

ἀγαπῶ ; Λόγος περὶ ἀγάπης πρὸ πολλοῦ γίνεται, οὐδεὶς ὅμως ἀκολουθεῖ τούτου. Καὶ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ. Νὰ ἀξιερώσῃ τις τὴν ζωὴν του εἰς τὴν ἀγάπην θὰ ἦτο δυνατόν μόνον τότε, ὅταν πάντες οἱ ἄνθρωποι διὰ μιᾶς ὡς ἐκ θαύματος μεταβάλλωσι τὴν κοσμικὴν, τὴν σωματικὴν ζωὴν εἰς ζωὴν πνευματικὴν, θείαν. Τὸ θαῦμα τοῦτο ὅμως δὲν εἶναι δυνατόν νὰ γείνη καὶ ἐπομένως πάντα ταῦτα εἶναι μόνον λόγοι, οὐχί ὅμως καὶ ἔργα. » Οὕτω λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι καθησυχάζοντες ἑαυτοὺς ἐν τῇ ψευδεὶ καὶ συνηθισμένῃ ζωῇ των. Οὕτω λέγουσιν, ἀλλ' εἰς τὸ βάθος τῆς ψυχῆς των αἰσθάνονται ὅτι ἔχουσιν ἄδικον.

Γνωρίζουσιν ὅτι αἱ κρίσεις αὐταὶ δὲν εἶναι ὀρθαί. Δὲν εἶναι ὀρθαί, διότι μόνον διὰ τὸ συμφέρον τῆς κοσμικῆς, τῆς σωματικῆς ζωῆς εἶναι ἀνάγκη, ἵνα πάντες οἱ ἄνθρωποι διὰ μιᾶς ἀλλάξωσι τὴν ζωὴν των, ἔχῃ ὅμως καὶ τῆς πνευματικῆς ζωῆς, τῆς ἀγάπης πρὸς τὸν Θεὸν καὶ τοὺς ἀνθρώπους. Ἡ ἀγάπη παρέχει εὐτυχίαν εἰς τὸν ἄνθρωπον ὅχι διὰ τῶν συνεπειῶν τῆς, ἀλλὰ δι' ἑαυτῆς, παρέχει εὐτυχίαν ἐντελῶς ἀνεξάρτητον τῆς συμπεριφορᾶς τῶν ἄλλων ἀνθρώπων καὶ γενικῶς πάντος ὅ,τι συμβαίνει εἰς τὸν ἐξωτερικὸν κόσμον. Ἡ ἀγάπη παρέχει εὐτυχίαν εἰς τὸν ἄνθρωπον, διότι ὁ ἀγαπῶν ἄνθρωπος ἐνοῦται μὲ τὸν Θεὸν καὶ ὅχι μόνον οὐδὲν ἐπιθυμεῖ δι' ἑαυτὸν, ἀλλ' ἐπιθυμεῖ νὰ δώσῃ πᾶν ὅ,τι ἔχει, καὶ τὴν ζωὴν του ἀκόμῃ, χάριν τῶν ἄλλων καὶ εἰς τὴν θυσίαν ταύτην εὐρίσκει τὴν εὐτυχίαν. Διὰ τοῦτο λοιπὸν πᾶν ὅ,τι πράττουσιν οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι, πᾶν ὅ,τι δύναται νὰ γείνη εἰς τὸν κόσμον, δὲν δύναται νὰ ἔχῃ ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν πράξεών του. Ἀγαπᾶν σημαίνει παρέχειν ἑαυτὸν τῷ Θεῷ, πράττειν ὅ,τι ὁ Θεὸς θέλει, ὁ Θεὸς δὲ εἶναι ἡ ἀγάπη, δηλ. ἐπιθυμεῖ τὴν εὐτυχίαν πάντων καὶ ἐπομένως δὲν δύναται νὰ ἐπιθυμῇ τὴν καταστροφὴν τοῦ ἀνθρώπου ἐκκληρουόντος τὸν Νόμον Του.

Ἀγαπῶν ἄνθρωπος, ἔστω καὶ μόνος μεταξὺ μὴ ἀγαπῶντων, δὲν ἀπόλλυται. Ἀλλ' ἐὰν καὶ ἀπολεσθῇ μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων, ὡς ὁ Χριστὸς ἀπέθανεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, ὁ θάνατος αὐτοῦ καὶ εὐχάριστος εἶναι δι' αὐτὸν καὶ σημαντικὸς διὰ τοὺς ἄλλους, καὶ οὐχί ἀπελπιστικός καὶ ἐξητελισμένος ὡς εἶναι οἱ θάνατοι τῶν κοσμικῶν ἀνθρώπων.

Ὡστε ἡ γνώμη «δὲν παραδίδομαι εἰς τὴν ἀγάπην, διότι καὶ οἱ ἄλλοι δὲν πράττουσι τοῖδισιν, καὶ θὰ μείνω μόνος» οὔτε ὀρθή εἶναι, οὔτε καλή. Αὐτὸ εἶναι τὸ ἴδιον ὡσὰν ἄνθρωπος ἔχων ἀνάγκη νὰ ἐργάζεται διὰ νὰ θρέψῃ ἑαυτὸν καὶ τὰ τέκνα του, ἡρναίτο νὰ ἐργασθῇ διότι καὶ ἄλλοι δὲν ἐργάζονται.

Ναί, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, ἅς ἀξιερώσωμεν τὴν ζωὴν μας εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἀγάπης ἐν ἡμῖν αὐτοῖς καὶ ἅς ἀφῆσωμεν τὸν κόσμον νὰ βαίῃ ὡς αὐτὸς θέλει. Ἀς φερώμεθα οὕτω, καὶ πιστεύσατέ με, ὅτι θὰ ἀπολαύσωμεν τῆς ὑψίστης εὐτυχίας, ἅς εὐεργετῶμεν τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους ἐφ' ὅσον δυνάμεθα.

Τοῦτο εἶναι τόσον ἀπλοῦν, τόσον εὐκόλον καὶ τόσον εὐχάριστον !

Ἀς ἀγαπᾷ ἕκαστος ἄνθρωπος, ἰδίως τοὺς μισούντας, ὡς διδάσκει ὁ Χριστός, καὶ ἡ ζωὴ θὰ καταστῇ ἀδιάκοπος εὐτυχία καὶ πάντα τὰ ζητήματα, τὰ ὅποια οἱ πλανώμενοι ἄνθρωποι ματαίως προσπαθοῦσι νὰ λύσωσι διὰ τῆς βίας, ὅχι μόνον ἀφ' ἑαυτῶν λύονται, ἀλλὰ καθ' ὁλοκληρίαν παύουσιν ὑφιστάμενα. «Καὶ γνωρίζομεν ὅτι περιήλθομεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν ἐὰν ἀγαπῶ-

μεν τοὺς ἀδελφούς μας. Μόνον ὁ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφόν του ἔχει ζωὴν αἰώνιον».

Μίαν ἀκόμῃ λέξιν, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί.

Περὶ οὐδενὸς ἔργου δυνάμεθα νὰ ἀποφανθῶμεν ἐὰν εἶναι καλὸν ἢ κακόν, ἐὰν δὲν δοκιμάσωμεν αὐτὸ ἐν τῇ ἐφαρμογῇ. Ἐὰν εἰς τὸν γεωργὸν ὑποδείξωσιν νέον τρόπον σπορᾶς τοῦ σίτου ἢ εἰς τὸν μελισσοκόμον νέον τρόπον κατασκευῆς τῶν κυψελῶν, ὁ φρόνιμος γεωργὸς καὶ μελισσοκόμος, ἵνα ἀκριβῶς γνωρίσῃ τὴν ἀξίαν ἐκείνου τοῦ ὁποῖον τοῖς λέγουσι, θὰ κάμωσι κατὰ πρῶτον δοκιμὰς καὶ ἀκολουθοῦσι τὰς συμβουλὰς ἀναλόγως τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν δοκιμῶν. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ εἰς πᾶν ἔργον τῆς ζωῆς. Ἵνα ἀκριβῶς γνωρίσῃτε κατὰ πόσον εἶναι ἐφαρμοσίμους εἰς τὴν ζωὴν αἱ διδασκαλίαι περὶ ἀγάπης, δοκιμάσατε αὐτάς.

Δοκιμάσατε. Ἀποφασίσατε ἐπὶ τι χρονικὸν διάστημα νὰ ἀκολουθήσατε καθ' ὅλα τὰς ἀπαιτήσεις τῆς ἀγάπης. Νὰ ζητήτε δηλ. οὕτως, ὥστε εἰς πάντα τὰ ἔργα σας πρὸ παντός νὰ ἐνθυμῆσθε ὅτι πρὸς πάντα ἄνθρωπον, κλέπτην, μέθυσον, τραχὺν προϊστάμενον ἢ ὑφιστάμενον πρέπει νὰ συμπεριφέρεσθε μετ' ἀγάπης. Εἰς δὲ τὰς μετ' αὐτῶν σχέσεις σας νὰ ἔχητε ὑπ' ὄψιν σας τί εἶναι ἀναγκαῖον εἰς αὐτοὺς καὶ ὅχι εἰς ὑμᾶς. Καὶ ἀφοῦ ζητήσατε οὕτω κατὰ τὸ ὀρισθὲν διάστημα, ἐρωτήσατε ὑμᾶς αὐτοὺς : βαρὺ ἦτο τοῦτο καὶ κατεστρέψατε τὸν ἑαυτὸν σας ἢ ἐβελτιώσατε τὴν ζωὴν σας καὶ ἀναλόγως τῆς ἀπαντήσεως, τὴν ὁποίαν θὰ δώσῃ ἡ δοκιμὴ, κρίνατε ἀληθῶς ἂν ἡ ἐκπλήρωσις τῶν ἀπαιτήσεων τῆς ἀγάπης παρέχει εὐτυχίαν εἰς τὴν ζωὴν ἢ πάντα ταῦτα εἶναι μόνον λόγοι. Δοκιμάσατε τοῦτο, προσπαθήσατε ἀντὶ νὰ ἀνταποδίδητε καλὸν ἀντὶ κακοῦ, ἀντὶ νὰ κατακρίνητε ἄνθρωπον ζῶντα κακῶς κτλ. ἀντὶ τοῦτου προσπαθήσατε νὰ ἀποδίδητε καλὸν ἀντὶ κακοῦ, νὰ μὴ κατηγόρητε οὐδένα, νὰ μὴ φέρεσθε τραχέως οὐδὲ πρὸς τὰ ζῷα, ἀλλὰ μετ' ἀγαθότητος καὶ στοργῆς ζήσατε μίαν, δύο ἢ καὶ περισσότερας ἡμέρας πρὸς δοκίμην καὶ συγκρίνατε τὴν κατὰ τοῦτον τὸν χρόνον ψυχικὴν σας κατάστασιν πρὸς τὴν προηγουμένην. Δοκιμάσατε τοῦτο καὶ θὰ ἴδῃτε ὅτι ἀντὶ τῆς ἀθρύμου, τῆς θυμώδους ψυχικῆς καταστάσεως, θὰ καταστήτε εὐθυμοὶ καὶ ἀγαθοί. Ζήσατε δὲ οὕτω καὶ δευτέραν καὶ τρίτην ἐβδομάδα καὶ θὰ ἴδῃτε πῶς ἡ χαρὰ τῆς ψυχῆς σας θὰ βαίνει αὐξανομένη καὶ τὰ ἔργα σας θὰ προκόπτωσιν.

Μόνον δοκιμάσατε τοῦτο, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, καὶ θὰ ἴδῃτε ὅτι ἡ διδασκαλία περὶ ἀγάπης δὲν εἶναι λόγοι ἀπλοί, ἀλλ' ἔργον τοῖς πᾶσι προσίτον, κατὰληπτόν καὶ ἀπαράιhton.

Μετὰφρασις Π. Δ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΥ

✱ · ✱ · ✱

Ὁ κόσμος ἀνέκει εἰς ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ξυνοῦν πρῶτὶ καὶ ὁ ἡμίκοσμος εἰς ἐκείνους, τοὺ ἀνηγαίνον ἀρχὰ νὰ κοιμηθοῦν.

★

Ἡ ἀποστοροφὴ τοῦ δεκάτου ἐννάτου αἰῶνος πρὸς τὸν Ρεαλισμὸν εἶνε ἡ λύσσα τοῦ Κάλιβαν βλέποντος τὴν ἴδια του μορφή μέσα σὲ καθρέπτην.

Ἡ ἀποστοροφὴ τοῦ δεκάτου ἐννάτου αἰῶνος διὰ τὸν Ρωμαντισμὸν εἶνε ἡ λύσσα τοῦ Κάλιβαν μὴ βλέποντος τὴν ἴδια του μορφή μέσα σὲ καθρέπτην.

★

Ἡ γυναῖκα οὕς δίνει τὴν ζωὴ καὶ ἡ γυναῖκες οὕς τὴν πέρνοιν πίσω.